

Modul 19

Undervisningssted: kompetansesentrene

Tegnspråk				Tema			
Emner	T	Grammatikk	T	Døves kultur og historie	T	Andre temaer	T
Skolerelaterte emner	19	Ikke-manuelle deler	2			Kommunikasjon og språk: Bruk av tolk 2	1
Tegnspråktekster		Setningstyper: Ja/nei spørsmål	1			Foreldre og familie: Mestring og mestringsstrategier	2

Modul: 19

Mål:

- lære aktuelle språkfunksjoner for å uttrykke synspunkter, holdninger og følelser
- få et mer utvidet, nyansert og presist tegnforråd og større spekter av grammatiske strukturer
- få en økt forståelse for språk og språkbruk i myter, sagn, legender, vitser og gåter

Emne	Arbeidsmåte	Materiell/kilder
Skolerelaterte emner - Setningstyper: ja/nei spørsmål Med utgangspunkt i foreldrenes ønsker (modul 18) og aktuelle temaer som lærerne ved senterkolene planlegger til barnas deltids-kortidsopphold. Natur- og miljøfag: kroppens funksjoner, sykdom og helse Samfunnsfag: skikk og bruk Tegnspråkfaget: tolk	Presentasjon 1 Kommunikasjonsøvelser 19-P1a: Sånn fungerer kroppen 19-P1b: Marsboer 19-P1c: Hva ville hende hvis... 19-P1d: Riktig eller feil? 19-P1e: Tegnspråktolk på godt og vondt 19-P1f: Rollespill	Skolebøker, oppslagsverk, billedmaterieil, konkrete og transparente, www.erher.no Lister over skikk og bruk Tekstkort Video: "LokalTV" Bergen døveforening Tegnsatt september 1994
Tegnspråktekster - Ikke-manuelle deler Sakprosa	Avlesning og egenproduksjon	Video, CD-rom, internett, skriftlige tekster. Ulike oppgaver som kan skape variasjon i arbeidet.

FORSLAG TIL ARBEIDSMÅTER

Modul 19

Presentasjon 1: Skolerelaterte emner

- Grammatikk: Setningstyper: ja/nei spørsmål

Lag en presentasjon av de emner som er blitt foreslått av foreldre og lærere. Knytt kommunikasjonsøvelser til noen av emnene slik at foreldrene får være språklig aktive. Husk å få inn forslag til innhold til skolerelaterte emner til modul 21.

Kanskje kan emnene og kommunikasjonsøvelsene under være aktuelle. Emnet ”tolk” kan presenteres gjennom videoen ”LokalTV”, Bergen døveforening og Tegnsatt september 1994.

Kommunikasjonsøvelser:

19- P1a: Hvordan fungerer kroppen? Ha tilgjengelig faktastoff om hvordan ulike kroppslige organer fungerer, for eksempel hjertet, lungene, leveren osv. Foreldergruppen deles i smågrupper, og hver gruppe får faktastoff om et av kroppens organer. Gruppene skal forberede seg på å fortelle om det aktuelle organet til de andre foreldrene.

19-P1b: Marsboer: Foreldergruppen deles i to. Den ene gruppen skal lage ei liste med skikk og bruk i et land der det bare bor døve mennesker. Den andre gruppen skal lage ei liste med skikk og bruk i et land der det bare bor hørende mennesker. Deretter arbeider de sammen parvis der de presenterer skikk og bruk. De kan også fremsette skikk og bruk fra andre land og kulturer. Det beste er om det er en lærer i hver gruppe da all kommunikasjon skal foregå på tegnspråk.

19-P1c: Hva ville hende hvis...: Foreldergruppene skal bytte listene de har laget om skikk og bruk. Ut fra listene skal de formulere

spørsmål som: ” Hva ville hende hvis...” De som har laget listen må svare, hvilke sanksjoner som eksisterer i deres fiktive samfunn.

19-P1d: Påstandskort: Foreldrene skal jobbe sammen i smågrupper. De får utdelt kort hvor det står ulike påstander om skikk og bruk. De skal diskutere hvorvidt påstandene er riktige eller feil.

19-P1e: Tolk på godt og vondt: Foreldrene skal diskutere sine erfaringer ved bruk av tolk. Lærer bidrar med innspill og nye problemstillinger dersom det er aktuelt.

19-P1f: Rollespill: Foreldrene skal jobbe sammen i smågrupper og dramatisere en fiktiv tolkesituasjon. Situasjonen kan gjerne ha et humoristisk innslag. Bytt roller.

Tegnspråktekster

- Grammatikk: Ikke-manuelle deler

Avlesning: Gi varierte oppgaver til arbeidet i språklaboratoriet, både av innholdsmessig og grammatikalsk karakter.

Egenproduksjon: Gi varierte emner de skal jobbe med knyttet til modulens sjangrer.

Gjenfortelle skriftlige tekster

Innholdet i sakprosaetekstene bør være fra modulens emner.

Be foreldrene om å ta med informasjon om sitt hjemfylke til modul 21. Ønsker dere å gjennomføre kommunikasjonsøvelsen 21-P1b fordrer denne øvelsen at dere har tilgang på slik informasjon.
